

**Zeitschrift:** Candollea : journal international de botanique systématique = international journal of systematic botany  
**Herausgeber:** Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève  
**Band:** 22 (1967)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Activités des Conservatoire et Jardin botaniques en 1966

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Activités des Conservatoire et Jardin botaniques en 1966

JACQUES MIÈGE

Directeur des Conservatoire et Jardin botaniques  
Genève

### *A. Conservatoire botanique*

Les activités du Conservatoire botanique au cours de l'année 1966 se sont manifestées sur des plans divers: transferts et travaux de restauration d'herbiers, acquisitions, échanges et prêts, recherches scientifiques, conférences, publications, voyages d'herborisation et d'étude et participation à des congrès.

Ces activités ont été facilitées par l'obtention d'une villa à Malagnou, ce qui a permis le transfert des herbiers Reuter, Palézieux et Chodat qui étaient entassés dans de défectueuses conditions de conservation dans les caves de l'école du Grütli. Ces herbiers inconsultables jusqu'alors peuvent être désormais étudiés. C'est grâce à cette possibilité que le *Catalogue dynamique de la Flore du canton de Genève* a pu être achevé. A ces herbiers sont venus s'ajouter de nouvelles acquisitions et dépôts, M. le professeur F. Chodat ayant généreusement remis à notre établissement, et nous l'en remercions, les herbiers Ayasse, Rapin et Bouvier qui représentent, pour la flore régionale, un enrichissement réel. Toutes ces collections ont été installées et classées par ordre alphabétique de familles et de genres. Elles ont été revues et commencées à être mises dans la même forme que les spécimens de l'Herbier général ce qui pourra permettre, le moment voulu, leur intégration aisée dans cet herbier.

Les classements ont porté sur plus de 120 000 plantes. Le mérite de cette mise en ordre revient principalement à MM. Bonner et Hainard.

Un laboratoire a, d'autre part, été aménagé, ce qui nous permet de mettre en route un programme de recherches cytologiques indispensables dans la poursuite des travaux modernes de taxonomie.

*Acquisitions, échanges.* — Dans le cadre des échanges, le Conservatoire a envoyé à divers établissements suisses et étrangers des cinq continents près de 7000 plantes. Ces plantes correspondaient soit à des échantillons récoltés dans la région genevoise

ou à des doubles provenant de la collection régionale, soit à des exsiccata recueillis en Nouvelle-Calédonie et en Afrique par M. Bernardi. En contrepartie, environ 6000 plantes ont été reçues. Dans ce total n'interviennent pas les éléments des herbiers transférés de l'Institut de botanique générale ni les plantes récoltées par le personnel du Conservatoire dont le montant atteint plusieurs milliers [récoltes Bocquet (Turquie), Greuter (Crète), Vautier (Portugal), Miège (Engadine, Casamance, Sénégal), Miège, Hainard, Greuter (Valais, région genevoise), etc...].

*Demandes de renseignements, prêts.* — Le nombre total de renseignements, non compris toutefois ceux fournis directement par les jardiniers, se monte à 480; il est en nette augmentation sur celui de l'année précédente. De plus, des résultats de déterminations ont été donnés dont 80 de bryophytes et de lichens.

8310 spécimens d'herbier, dont 1087 cryptogames et 7223 phanérogames, ont été prêtés, constituant 171 envois ainsi répartis: 14 en Suisse, 101 dans le reste de l'Europe, 28 en Amérique, 16 en Asie, 6 en Afrique, 6 en Océanie.

*Recherches scientifiques.* — M. Miège a étudié l'hétérostylie du *Solanum macrocarpon* et les facteurs qui la conditionnent; il a poursuivi également ses travaux sur les dioscoréacées de l'Afrique occidentale. Il a mis au point un projet de recherches sur la phytogéographie du Bassin genevois qui a reçu l'approbation de la Commission de phytogéographie de la Société helvétique des sciences naturelles; ce projet a déjà commencé à être mis en application, sa réalisation s'échelonnera sur plusieurs années. Collaborent à ce programme M. Hainard et plusieurs étudiants de l'Université. M. Hainard termine, en outre, son travail sur les formations forestières de l'adret valaisan.

Des contacts ont été pris par MM. Miège, Greuter, Hainard avec M. le professeur Welten, de Berne, pour la participation de Genève à la réalisation d'un projet de cartographie floristique pour la Suisse. Dans ce cadre, des relevés sur le terrain ont déjà été réalisés.

M. Greuter a travaillé sur la flore de l'île de Cythère (les observations, en collaboration avec M. le professeur Rechinger, de Vienne, seront publiées en 1967). Ce travail et ceux qu'il effectue sur la Crète sont l'amorce d'un plan plus vaste: celui de la mise en route avec M. Bocquet d'une Flore de Grèce. M. Bocquet a terminé la mise au point d'un gros mémoire sur *Silene* sect. *Physolychnis*.

M. Weibel a continué l'examen des représentants du genre *Elaeocarpus*. M<sup>lle</sup> Vautier a étudié la vascularisation des stipules, plus particulièrement dans la famille des rubiacées. M. Bernardi a procédé à l'examen critique des espèces du genre *Nectandra* et du genre *Ocotea*. Il a fait une étude préliminaire des araliacées de Madagascar et entrepris la révision et la mise à jour du manuscrit écrit par le professeur Baehni sur les sapotacées du Pérou.

M. Bonner a poursuivi ses travaux en vue de la publication d'un nouveau volume de l'*Index Hepaticarum*. Il a apporté sa collaboration à l'*Index nominum genericorum* édité à Utrecht par l'Association internationale de taxonomie. Il a continué ses études sur les lejeunéacées.

M. Burdet, assistant à la Chaire de botanique systématique de l'Université, a entrepris sur des bases caryologiques la révision des arabis d'Europe. En liaison

avec les chercheurs du Conservatoire, il effectue les déterminations de nombres chromosomiques des espèces de différents genres.

Parmi les personnes travaillant assidûment au Conservatoire, M. Bally a poursuivi d'intéressantes études sur la flore de l'Afrique orientale et, plus particulièrement, sur les euphorbes crassuléscentes de cette région et M<sup>me</sup> Weber a mis au point son manuscrit sur la flore du canton de Genève.

*Enseignement.* — M. le professeur Miège a donné des cours de botanique systématique et de morphologie à l'Université. Plusieurs étudiants ont choisi de réaliser des diplômes dans le cadre de la chaire en s'intéressant plus spécialement aux problèmes de phytogéographie et de phytosociologie et à la cytotaxonomie. Plusieurs étudiants préparent des thèses. Un stagiaire africain a été envoyé par le Gouvernement de la Côte-d'Ivoire pour parfaire sa formation.

Une partie de l'enseignement de botanique systématique a été confiée à M<sup>lle</sup> Vautier. M. Hainard a donné un cours hors programme de phytogéographie aux étudiants en biologie de l'Université. De plus, avec M. Bocquet, il a donné des cours et des travaux pratiques à l'Ecole d'horticulture de Châtellaine. Il a organisé les herborisations d'étudiants. M. Burdet a assuré les travaux pratiques de botanique systématique.

*Expositions.* — Le Conservatoire, dans un souci de vulgarisation, a décoré diverses vitrines et des notations sur les plantes en floraison (« Histoires de plantes », rédigées par M<sup>lle</sup> Vautier et ornementées par M<sup>lle</sup> Guibentif) ont été régulièrement placées au jardin.

*Visiteurs.* — 348 personnes sont venues au Conservatoire botanique pour obtenir des renseignements, consulter la bibliothèque, faire des recherches dans les herbiers. Plusieurs visiteurs sont demeurés pendant des périodes plus ou moins longues. Le taux de fréquentation a été élevé puisque le nombre de visites dépasse largement le millier.

Parmi les visiteurs, il nous faut signaler une forte délégation de professeurs de l'enseignement secondaire relevant de l'Académie de Grenoble et les participants à la XIV<sup>e</sup> Excursion phytogéographique internationale qui ont réservé une journée entière à notre établissement.

*Voyages.* — G. Bocquet: enseignement à l'Université de Bornova-Izmir. Durant son séjour en Turquie (février à juillet), G. Bocquet a réservé une grande partie de son temps pour le Conservatoire. Il a effectué d'abondantes récoltes: plusieurs milliers d'exemplaires d'herbier et de nombreux échantillons de matériel vivant comprenant des graines, des tubercules, des bulbes.

W. Greuter: expédition en Crète (septembre et octobre). De cette île, W. Greuter a ramené une ample moisson de spécimens d'herbier et des graines qui enrichissent les collections du Conservatoire et du Jardin botaniques. Ce matériel est particulièrement intéressant car il s'inscrit dans les projets de réalisation d'une Flore de la Grèce et il permet d'entreprendre une série de travaux de cytologie sur les espèces d'une région riche en endémiques.

M<sup>lle</sup> S. Vautier a herborisé au Portugal. Elle en a rapporté des exemplaires d'herbier qui complètent heureusement nos collections.

L. Bernardi a examiné les araliacées, les lauracées et les sapotacées des instituts de botanique de Copenhague, Stockholm, Helsinki, Leningrad, Moscou, Kiev, Prague, Vienne. Son absence a duré du 5 septembre au 11 novembre.

*Congrès.* — Les participations suivantes ont eu lieu :

MIÈGE, J., février: Réunion de la Commission helvétique du Centre de recherches suisse d'Adiopodoumé (Côte-d'Ivoire).

— mars: Colloque de Morphologie expérimentale de Grenoble.

— mars et octobre: Réunions de la Commission de biologie végétale de l'ORSTOM à Paris.

— septembre: Réunion de l'Association pour l'étude taxinomique des flores d'Afrique tropicale (AETFAT), Uppsala (Suède).

HAINARD, P., 26-30 septembre: Symposium de photo-interprétation de la Société internationale de photographie (Paris).

WEIBEL, R., septembre: Session de la Société helvétique des sciences naturelles à Soleure. Lors de cette réunion, M. Weibel a été élu président de la Société botanique suisse; M. Bocquet a été nommé secrétaire et M. Iff, trésorier.

*Bibliothèque.* — La bibliothèque s'est enrichie de 400 volumes et de 300 tirés à part. Elle a reçu au cours de l'année 750 périodiques, soit par voie d'échange, soit par abonnements.

*Publications.* — *Candollea* paraît désormais semestriellement. Quant à *Boissiera*, le n° 12, volume de 259 pages, est sorti de presse en janvier 1967. Il a été édité avec l'aide de la Société botanique de Genève et a été consacré entièrement à la flore du canton. Il faut remonter à plus de cent ans pour trouver un tel travail d'ensemble. Durant cette période la végétation a subi de profondes modifications, certaines espèces disparaissant, d'autres étant introduites. La parution d'un ouvrage moderne rendant compte de la situation floristique présente était nécessaire.

Comme chaque année un *Catalogue de graines* a été publié. Il renferme près de 3000 noms correspondant à des espèces dont les graines ont été récoltées dans le jardin ou ont été recueillies dans la nature soit aux environs de Genève, soit en Turquie, soit encore en Crète.

#### a) *Publications du personnel.*

BERNARDI, L. et P.-A. ROBERT: *Fleurs tropicales, Amérique latine*. Neuchâtel, Delachaux & Niestlé, 323 p.

— I salici. *Il Giardino Fiorito* 32 : 317-323.

— Species novae et nomina mutata in Araliae familia insulae Madagascariae. *Bull. Soc. Bot. Suisse* 76 : 352-395.

— Connais-tu l'île où fleurissent les cunioniacées et où l'araliacée aromatique embaume ? *Mus. Genève* 63 : 5-7.

BONNER, C. E. B.: Pars VI, Goebeliella-Jubula. *Index Hepaticarum* 2 : 481-800.

— Hepaticae p.p. *Index Nominum Genericorum*. Utrecht (150 fiches).

— Les oignons et les ails. *Mus. Genève* 66 : 6-8.

GREUTER, W.: Beiträge zur Flora der Südägäis, 1-7. *Candollea* 20 : 167-218.

— Kreta, Landschaft und Pflanzenwelt. *Mitt. Naturf. Ges. Bern* ser. 2, 23: XXXI-XXXIII.

— Autant en emporte le vent. *Mus. Genève* 70 : 5-8.

- HAINARD, P.: Répartition des essences forestières sur l'adret valaisan. *Arch. Sci. Genève* 18 : 711-716.
- Le vouargne. *Mus. Genève* 67 : 9-12.
- LARDERAZ, L.: Désirs et réalités. *Mus. Genève* 62 : 12-14.
- MIÈGE, J.: Evolution floristique des végétations de jachère en fonction des méthodes culturales à Darou (Sénégal). *Trav. Fac. Sci. (Univ. Dakar)* 1966. 58 p. et *Inst. Rech. Huil. Oléag. ser. sci.* 14. 58 p.
- Amitiés singulières. *Mus. Genève* 61 : 2-3.
- Un pachyderme végétal. *Mus. Genève* 68 : 15-18.
- L'histoire telle qu'elle est écrite par les arbres. *Mus. Genève* 69 : 13-18.
- et P. HAINARD: *Le Salève. Aperçu sur la flore et la végétation*. (Brochure polycopiée remise aux membres de la XIV<sup>e</sup> Excursion phytogéographique internationale). Genève. 7 p. et 2 cartes héliographiées.
- VAUTIER, S.: Charles Baehni. *Contrib. Suisse Dendrol.* 13-15 : 93-94.
- WEIBEL, R.: L'œuvre scientifique de Charles Baehni. *Trav. Soc. Bot. Genève* 8 : 18-21.
- Comptes rendus des séances de la Société botanique de Genève. *Trav. Soc. Bot. Genève* 8 : 1-17.
- Contribution à l'étude de la végétation des terrains d'alluvions: La Boucle du Rhône à Cartigny (Genève). *Actes Soc. Helv. Sci. Nat.* 145 : 116.
- Un botaniste savoyard: E. Perrier de la Bâthie. *Mus. Genève* 65 : 11-14.
- ZIMMERMANN, A. et A. SPIELHOFER: Compte rendu de l'excursion de Genève et environs du 4 au 6 octobre 1963. *Contrib. Suisse Dendrol.* 13-15 : 75-87.

b) *Publications des collaborateurs.*

- BALLY, P. R. O.: Miscellaneous notes on the flora of Tropical East Africa, 29. *Candollea* 21 : 3-11.
- Miscellaneous notes on the flora of Tropical East Africa, including descriptions of new taxa, 30-33. *Candollea* 21 : 365-373.
- WEBER, C.: Catalogue dynamique de la Flore de Genève. *Boissiera* 12, 259 p.
- Les pestes végétales. *Mus. Genève* 64 : 2-3.

*Conférences.*

- BERNARDI, L., le 9 décembre 1966 à la Société de géographie de Genève: *La Nouvelle-Calédonie, l'île du silence*.
- le 19 décembre 1966 à la Société botanique de Genève: *La Nouvelle-Calédonie, une île assez petite à la flore riche*.
- GREUTER, W., le 21 février 1966 à la Société botanique de Genève: *La Crète, paysage et flore*.
- MIÈGE, J., le 11 mars 1966 à la Société de géographie de Genève: *L'évolution de l'agriculture en Côte-d'Ivoire*.
- le 21 mars 1966 à la Société botanique de Genève: *La flore et la végétation de la Casamance (Sénégal)*.
- le 19 mai 1966, exposé aux professeurs de sciences naturelles de l'Académie de Grenoble sur *Le Conservatoire et son rôle*.
- le 21 novembre 1966 à la Société botanique de Genève: *La végétation de la Basse Côte-d'Ivoire et les facteurs qui conditionnent sa répartition*.
- VAUTIER, S., le 24 mars 1966 à la Salle de paroisse de Champel: *Echos du Jardin botanique de Genève*.



### *B. Jardin botanique*

Le Jardin botanique a été fréquenté à toutes saisons, mais surtout au printemps et en été. La population genevoise et les touristes trouvent toujours un grand attrait à sa visite, s'attardant particulièrement dans les serres et aux rocailles. Ils ont pu apprécier l'ouverture de nouvelles allées.

Parmi ces visiteurs, il nous faut citer outre de nombreux groupes d'élèves et d'étudiants, une délégation de 20 personnes du Conseil de l'Europe, les participants à la XIV<sup>e</sup> Excursion phytogéographique internationale, de nombreux membres de l'Académie de Grenoble, les guides des Intérêts de Genève, des jardiniers du Parc de la Tête-d'Or à Lyon, etc.

Malheureusement, le matériel de chauffage de la serre d'hiver a été l'objet de graves défaillances qui ont nécessité d'importantes réparations et ont conduit à la fermeture de cette serre pendant plusieurs mois. Une grande partie des tuyaux chauffant le sol ont été remplacés.

Les arbres, arbustes et plantes grimpantes ont fait l'objet d'un relevé complet. Environ 12 000 plantes alpines, annuelles et vivaces ont été mises en place.

*Parc aux daims.* — Le nombre de bêtes (mammifères et oiseaux) a augmenté et atteint maintenant 133 individus.

*Prestations.* — Des plantes ont été adressées à des botanistes et des instituts suisses et étrangers. Des échantillons sont fournis régulièrement à l'Université pour les travaux pratiques et les démonstrations aux étudiants.

De nombreuses graines ont été envoyées en Suisse, en France, aux USA, au Royaume-Uni, etc. Plus de 12 000 sachets de graines ont été expédiés, 1200 ont été reçus. D'autre part, 334 catalogues de graines ont été demandés et envoyés.

Des cultures expérimentales ont été entreprises pour la poursuite des recherches de MM. Bocquet (*Silene*), Burdet (*Arabis*) et Miège (*Solanum*, *Dioscorea*).

*Renseignements.* — De nombreux renseignements ont été donnés sur des espèces diverses à des correspondants genevois ou d'autres cantons helvétiques ainsi qu'en France et en Italie.

*Dons, augmentations des collections.* — Grâce à de généreux donateurs que nous tenons à remercier, le jardin s'est enrichi en graines, plantes vivantes et animaux.

MM. Blanche, Iff, Zimmermann ont rapporté de courses botaniques fructueuses, des semences abondantes. Au cours de leurs voyages, MM. Bocquet en Turquie, Greuter en Grèce, ont recueilli des bulbes et des graines qui sont venus enrichir nos collections.